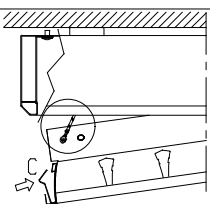
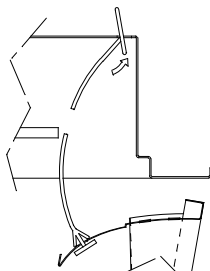


Lamp T5	B x A	Lamp T8	B x A
1x14/24 w	480x 57	1x18 w	524x 57
2x14/24 w	480x190	2x18 w	524x190
4x14/24 w	480x456	1x36 w	1134x 57
1x21/39 w	780x 57	2x36 w	1134x190
2x21/39 w	780x190	1x58 w	1434x 57
4x21/39 w	780x456	2x58 w	1434x190
1x28/54 w	1080x 57		
2x28/54 w	1080x190		
4x28/54 w	1080x456		
1x35/49/80 w	1380x 57		
2x35/49/80 w	1380x190		
4x35/49/80 w	1380x456		

1



2



3

ISTRUCCIONES DE MONTAJE (E)

-Seguir atentamente las indicaciones brindadas en las representaciones.
-Todo componente averiado deberá ser reemplazado por otro análogo.
-Para la instalación al techo, ver las distancias de fijación.(1)
REEMPLAZO DE LAMPARAS
-Para reemplazar las lámparas, tirar las láminas hacia abajo de manera de vencer la fuerza de los resortes C. (2)
-Las láminas permanecen enganchadas al plafón introduciendo el cordón en la correspondiente ranura. (3)
-Reemplazar el fusible de protección por uno del mismo tipo que aquel instalado.

El aparato es idoneo para la instalación en superficies normalmente inflamables.
EN CAS D'ENTRETIEN, CEN CASO DE MANUTENCIÓN, QUITAR LA CORRIENTE

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (P)

-Seguir metulosamente as instruções indicadas nas figuras.
-Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.
FIXAÇÃO NO TECTO
-Para a montagem no tecto ver as distâncias de fixação.(1)
SUBSTITUIÇÃO DAS LAMPADAS
-Para substituir as lâmpadas, puxar o lamelar para baixo contrastando a força das molas C. (2)
-O lamelar permanece enganchado ao candeeiro introduzindo a corda no respectivo inh. (3)
-Substituir o fusível de protecção com outro do mesmo tipo daquele instalado.

Podê ser instalado sobre superfícies normalmente inflamáveis
NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGUE A CORRENTE ELÉTRICA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

-Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
-I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
FISSAGGIO A PLAFONE
-Per l'installazione a plafone vedere gli interessi di fissaggio.(1)
SOSTITUZIONE LAMPAD
-Per sostituire le lampade, tirare il lamellare verso il basso vincendo la forza delle molle C.(2)
-Il lamellare rimane agganciato alla plafoniera inserendo la cordina nell'apposita asola.(3)
-Sostituire il fusibile di protezione con uno dello stesso tipo di quello installato.

Idoneo ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.
IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE.

MOUNTING INSTRUCTIONS (GB)

-Carefully observe the indications shown in the picture.
-Any damaged components shall be replaced with similar ones.
FASTENING TO THE CEILING
-To fasten to the ceiling check the distances between the anchor points.(1)
REPLACEMENT OF LAMPS
-To replace the lamps, pull the lamellated shield downwards until springs C give. (2)
-The lamellated shield remains attached to the light fixture when the cord is inserted into the special slot.(3)
-Replace the protective fuse with one of the same type as that installed.

This equipment can be installed on normally inflammable surfaces.
TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE

OPERATIONS DE MONTAGE (F)

-Respecter scrupuleusement les indications reportées sur les figures.
-Les composants endommagés devront être substitués par des composants de même type.
FIXATION AU PLAFOND
-Pour l'installation au plafond, voir les entraxes de fixation.(1)
SUBSTITUTION DES LAMPES
-Pour substituer les lampes, tirer l'élement lamellaire vers le bas en contrastant la force exercée par les ressorts C. (2)
-Pour que l'élement lamellaire reste accroché au plafonnier, passera la cordelette dans l'oeillet prévu à cet effet. (3)
-Substituer le fusible de protection avec un autre de même type que celui qui est installé.

L'appareil peut être monté sur des surfaces normalement inflammables.
EN CAS D'ENTRETIEN, COUPER L'ALIMENTATION

MONTAGEANLEITUNG (D)

-Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen genau befolgt werden.
-Die Komponenten, die eventuell beschädigt werden, müssen durch analoge Teile ersetzt werden.
BEFESTIGUNG AN DER DECKE
-Für die Installation an der Decke die Montageabstände berücksichtigen. (1)
LAMPENWECHSEL
-Zum Auswechseln der Lampen das Raster nach unten drücken und dabei die Kraft der Federn C überwinden. (2)
-Das Raster bleibt an der Deckenleuchte angehängt, wenn das Seil in die entsprechende Use eingeführt wird. (3)
-Die Schutzisolerung durch eine andere austauschen, die mit dem installierten Typ identisch ist.

Für Installierung auf normal brennbaren Oberflächen geeignet.
BEI WARTUNGSARBEITEN SPANNUNG AUSSCHLIESSEN



La Direttiva Europea 2002/95/CE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (WEE) dispone quanto segue:
1) Gli apparecchi di illuminazione non devono essere trattati come normali rifiuti urbani.
2) Gli apparecchi di illuminazione devono essere consegnati alle strutture espressamente autorizzate o ritornati al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
3) Le lampade, se emesse con il apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.
4) Il simbolo del bidone barrato e' riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
5) L'installazione abusiva di detti rifiuti e' punita dalla legge.

European Directive 2002/95/EC regarding the treatment of waste electrical and electronic equipment (WEEE) establishes the following:
1) Lighting fittings are not to be treated as normal urban waste.
2) Disposed lighting fittings are to be delivered to expressly authorised waste disposal facilities or returned to the distributor at the date a new lighting fitting is purchased.
3) Lamps, if disposed together with the lighting fitting, shall not be broken up since they contain substances which are highly polluting for the environment.
4) The symbol of the crossed-out bin is shown on the products as a reminder of the obligations requiring separate collection.
5) Unauthorised disposal of the foregoing waste material is punishable by law.

La Directive Européenne 2002/95/CE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (WEE) établit ce qui suit:
1) Les lampadaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains normaux.
2) Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être portés auprès de décharges expressément autorisées ou rendus au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.
3) Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées étant donné qu'elles contiennent des substances polluantes dangereuses pour l'environnement.
4) Le symbole de la poubelle barrée est reporté sur les produits afin de rappeler les obligations de collecte séparée.
5) L'installation abusive de ces déchets est punie par la loi.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/EG über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEE) festlegt folgende Regeln:
1) Leuchten sollen nicht als gewöhnlicher Hausmüll behandelt werden.
2) Abgenutzte Leuchten sollen zu den autorisierten Depots gebracht werden oder dem Vertriebler beim Kauf eines neuen Geräts zurückgegeben werden.
3) Die Lampen, die mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen nicht zerstört sein, denn sie enthalten umweltschädliche Stoffe.
4) Eine durchgestrichene Mülltonne ist auf den Erzeugnissen gedruckt, um an die getrennte Müllsammlung zu erinnern.
5) Unerlaubte Müllentsorgung wird gesetzlich bestraft.

La Direttiva Europea 2002/95/CE relative al trattamento de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEE) establece lo siguiente:
1) Los aparatos de iluminación no han de tratarse como residuos urbanos normales.
2) Los aparatos de iluminación deben ser entregados a centros de recolección autorizados o devueltos al distribuidor en el caso de que se compre una nueva lámpara.
3) Las lámparas no han de triturarse si se eliminan con la lámpara, ya que contienen sustancias muy contaminantes al medio ambiente.
4) El símbolo del contenedor tachado aparece en los productos para recordar las obligaciones de recolección selectiva.
5) La instalación no autorizada de dichos residuos está castigada por la ley.

A Direttiva Europeia 2002/95/CE relative ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (WEE) estabelece o seguinte:
1) Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.
2) Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues aos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no acto de compra de um novo aparelho.
3) Os lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, pois contêm substâncias altamente poluidoras.
4) O símbolo do contentor tachado aparece em nos produtos para lembrar que deve ser efectuada uma recolha selectiva.
5) A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.



Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo.
Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.

Follow the instructions carefully to ensure correct and safe operation.
Keep this sheet for future needs. Contact the supplier for any problem.
Keep the packing label to allow for production batch tracking in the event of a complaint.
The fixture cannot be modified. Any modification will void the warranty and make the product dangerous.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. shall not be responsible for any product damages caused by mounting procedures which are not in accordance with instructions.
Product installation shall be performed in a workmanlike fashion.
Suivre attentivement les instructions pour garantir un fonctionnement correct et sûr.
Conservé cette feuille pour toute nécessité future. En cas de problème contactez le fournisseur.
Pour toute réclamation éventuelle, conservez l'étiquette de l'emballage afin de pouvoir remonter au lot de production.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification annule la garantie et peut rendre dangereux l'appareil.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages causés par suite d'une installation non conforme aux instructions fournies.
L'installation des appareils doit seoir lieu selon les règles de l'art.

Die Bedienungsanleitung aufmerksam befolgen, um einen korrekten und gefahrlosen Betrieb zu sichern.
Dieses Blatt zum nötigen Bedarf beibehalten.
Bei eventuellen Problemen, sich mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.
Das Verpackungsetikett aufbewahren, um bei Reklamationen den Produktionsposten ausfindig machen zu können.
Das Produkt darf nicht verändert werden. Jede beliebige Änderung hebt die Garantie auf und kann das Produkt gefährlich machen.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß der Anleitungen montiert wurde.
Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.

Seguir atentamente las instrucciones para garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
Conservar esta hoja para necesidades futuras. En caso de complicaciones, ponerse en contacto con el proveedor.
Conservar la etiqueta de empaque para, en caso de reclamaciones, localizar el lote de producción.
El producto no debe sufrir ninguna modificación. Cualquier modificación sobre el mismo anula la correspondiente garantía y puede hacer que el producto se vuelva peligroso.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños que se pudieran producir debido a una instalación de un producto de su marca de manera no conforme a las instrucciones.
La instalación de los productos se debe llevar a cabo según las normas más rigurosas.
Siga as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.
Conservar este folheto de instruções para futuras consultas.
Faça a qualquer problema, contacte o seu fornecedor.
Conservar a etiqueta de embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pelo montagem não correspondente às instruções de um seu produto.
A instalação dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.